第一图书网, tushu007.com

<<三国演义在日本>>

图书基本信息

书名：<<三国演义在日本>>

13位ISBN编号：9787227031284

10位ISBN编号：7227031284

出版时间：2006-4

出版时间：宁夏人民

作者：邱岭，吴芳龄 著

页数：224

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<三国演义在日本>>

内容概要

《风俗女三国志》《倾城三国志》《世话字缀三国志》《江户三国志》……这些日本作品内容都与魏蜀吴三国争霸无关，却都不约而同地冠名日“ 三国志 ”，为什么？
因为他们太喜欢《三国演义》了。
那么，他们喜欢《三国演义》的什么？
怎么喜欢？
为什么喜欢？
从什么时候开始喜欢，对等等这些问题的了解，无疑都对我们知己知彼，通过比较和对比更加深刻地认识自己大有裨益，而本书就将为你解答这些问题。
　桃园三结义，三顾茅庐，赤壁之战…… 中国人耳熟能详的故事在日本也同样影响巨大。
张翼德越城会夫子，刘玄德待月后花园，王司徒洒泪别貂蝉，刚烈女大义绝吕布……吉川英治的《三国志》，体现了日本人对中国文化的阐释与理解，有着激动东方人的浪漫、凄婉与热烈。

第一图书网, tushu007.com

作者简介

邱岭，1988年获北京外国语大学文学硕士学位，1997年获华东师范大学文学博士学位；2000年第三次赴日作客座研究，现任福建师范大学外国语学院教授。
进入本世纪后的主要成果有《楠木正成与诸葛亮——兼考(三国志通俗演义)之成书年代》《(太平记)与(三国演义)中的自杀描写比较》《论日本文学的非社会传统——二论日本现代私小说与古典文学》等论文与《日本文学艺术集萃》《日本历史回眸》《故事日本文化史》等著译共20余部(篇)。

第一图书网, tushu007.com

<<三国演义在日本>>

书籍目录

上篇 日本文学对《三国演义》的发现——《太平记》与《三国演议》 一 《太平记》简介 作者与成书年代 书名与内容 结构与主题 影响与借鉴 二 《太平记》中的三国故事 典出《晋书·宣帝纪》说 与《三国演义》无缘说 与《三国志》之相异 与《三国演义》之相似 三 楠木正成与诸葛亮 日本人心目中的诸葛亮 楠木正成与诸葛亮的相似 《太平记》时代的中日交通 四 《太平记》与《三国演义》中的战争描写 两作品的相似 战争与政治 斗智与斗勇 战争与抒情中篇 日本文学对《三国演义》的借鉴——日本近世·近代文学与《三国演义》 一 日本近世文学与《三国演义》 翻译：湖南文山《通俗三国志》 借鉴：泷泽马琴的《椿说弓张月》与《南总里见八犬传》 二 日本近代文学与《三国演义》 考证：内藤湖南《诸葛武侯》 诗咏：土井晚翠《星落秋风五丈原》 三 日本现代文学与《三国演义》(吉川英治《三国志》之后) 诠释：柴田炼三郎《三国志》与陈舜臣《秘本三国志》 普及：野村爱正《三国志故事》与横山光辉连环画《三国志》 参与：光荣社的三国游戏 研究与翻译：渡边精一《三国志人物事典》与井波律子《三国志演义》 假说：渡边精一译《反三国志》与伴野朗《孔明未死》下篇 日本文学对《三国演义》的重构——吉川英治《三国志》与《三国演义》 一 吉川英治《三国志》简介 吉川英治及其《三国志》创作 吉川《三国志》内容简介 吉川《三国志》的最主要增补 二 真实性的发展——吉川《三国志》的细节重写 吉川《三国志》的真实追求 日本文学的追求真实传统 吉川《三国志》的细节真实追求 三 社会性的剔除——吉川《三国志》的结构重建 吉川《三国志》的最主要删节 物语文学的“个人”角度叙事 吉川《三国志》的作品结构 日本文学的非社会传统 四 抒情性的增补——吉川《三国志》的人物重塑 日本文学的悲美传统 诗人曹操 夫子关羽 爱妾貂蝉 日本文学与白氏文学(代后记)

第一图书网, tushu007.com

<<三国演义在日本>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com